

**No. 49718**

---

**Israel  
and  
Ukraine**

**Agreement between the Government of the State of Israel and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the waiver of visa requirements for holders of national and service passports of Ukraine and of the State of Israel. Jerusalem, 21 July 2010**

**Entry into force:** *2 September 2011, in accordance with article 9*

**Authentic texts:** *English, Hebrew and Ukrainian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Israel, 20 July 2012*

---

**Israël  
et  
Ukraine**

**Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la suppression de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports nationaux et de service de l'Ukraine et de l'État d'Israël. Jérusalem, 21 juillet 2010**

**Entrée en vigueur :** *2 septembre 2011, conformément à l'article 9*

**Textes authentiques :** *anglais, hébreu et ukrainien*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Israël, 20 juillet 2012*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL  
AND  
THE CABINET OF MINISTERS OF UKRAINE  
ON  
THE WAIVER OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF  
NATIONAL AND SERVICE PASSPORTS OF UKRAINE AND OF  
THE STATE OF ISRAEL**

The Cabinet of Ministers of Ukraine and the Government of the State of Israel (hereinafter referred to as "The Parties"),

Desiring to further develop the friendly relations existing between the two States; Seeking to facilitate the travel procedures for the nationals of both States;

Have agreed as follows:

**Article 1**

1. Nationals of the State of one Party holding valid service or national passports, giving the right to cross the border (hereinafter referred to as "passports"), may enter, leave, pass in transit or stay in the territory of the State of the other Party without obtaining a visa for ninety (90) days per period of one hundred and eighty (180) days.

2. Nationals of the State of one Party who intend to stay in the territory of the State of the other Party for a period exceeding ninety (90) days, or to take up employment or to engage in business activities in its territory shall obtain a visa in accordance with the legislation of the receiving State.

3. Nationals of either State holders of valid service passports exercising official functions in the other State as members of the staff of a diplomatic or consular mission and members of their families forming part of their household, are required to obtain the necessary authorization from the competent authorities of the other state within thirty (30) days from their date of entry.

### **Article 2**

Each Party shall reserve the right to deny entry to nationals of the State of the other Party, whom it may consider undesirable, or to shorten the period of stay for such nationals.

### **Article 3**

Nationals of the State of one Party who enter the territory of the State of the other Party in accordance with this Agreement shall, while, in the territory of the State of the other Party, comply with the laws and regulations of the receiving State.

### **Article 4**

1. The Parties shall exchange specimens of passports through diplomatic channels no later than thirty (30) days after the date of signing of this Agreement.

2. The Parties shall inform each other about the introduction of new passports or modifications to the existing ones and shall exchange the specimens of new or modified passports and the information on their applicability through diplomatic channels no later than thirty (30) days before their introduction or modifications becoming effective.

#### **Article 5**

1. Nationals of the State of one of the Parties whose passports were damaged, lost or stolen while in the territory of the State of the other Party shall immediately notify the diplomatic representation or the consular post of the State of their nationality, as well as the competent authorities of the receiving State.

2. The diplomatic representation or the consular post of the State of their nationality shall issue to their nationals a new passport or temporary identification document, giving the right to return to the State of their nationality. In such cases nationals of the States of the Parties shall leave the territory of the receiving State without obtaining visas.

#### **Article 6**

Nationals of the State of one Party who are unable to exit from the territory of the State of the other Party within the period specified in Article 1 of this Agreement due to force majeure, which can be proved by documents or confirmed otherwise, may request an extension of a stay permit for a period necessary to exit from its territory in compliance with the legislation of the receiving State.

#### **Article 7**

In exceptional cases for reasons of protection of public order, national security or public health, the Parties have the right to suspend, entirely or partially, the application of this Agreement. The Party that makes such decision shall inform the other Party about the undertaken measures through diplomatic channels at least forty eight (48) hours before its entry into force. Such a

suspension will not be longer than thirty (30) days. Afterwards it may be prolonged or renewed by consent of the Parties.

### **Article 8**

The termination or suspension of the application of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the nationals of the States of the Parties that have arisen prior to the termination or suspension of the application of this Agreement.

### **Article 9**

1. This Agreement shall enter into force ninety (90) days after the date of receiving through diplomatic channels of the last written notification, regarding the fulfillment by the Parties of their internal procedures necessary for its entry into force.

2. This Agreement shall remain in force until one of the Parties notifies the other in writing through diplomatic channels of its intention to terminate it. In such a case, this Agreement shall terminate ninety (90) days after the date of receiving by the other Party of such notification.

Signed in Jerusalem on the 21st July 2010 which corresponds to the 10th of Av 5770, in the Hebrew, Ukrainian and English languages, all texts being equally authentic.

In case of divergence of interpretation the English text shall be used.

**For the Government of the  
State of Israel**



**For the Cabinet of Ministers  
of Ukraine**

